

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2008-2009

4 SEPTEMBER 2009

Wetsvoorstel houdende wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de splitsing van de Nationale Kamer van de gerechtsdeurwaarders in een Nederlandstalige Kamer en een Frans- en Duitstalige Kamer

(Ingediend door mevrouw Anke Van dermeersch c.s.)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt, in aangepaste vorm, de tekst over van een voorstel dat reeds op 17 februari 2006 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 3-1580/1 - 2005/2006).

Dit wetsvoorstel wil volledig in het verlengde van de eerdere splitsing van de Nationale orde van advocaten in een Orde van Vlaamse balies en een «*Ordre des barreaux francophones et germanophone*» tegemoet komen aan de tendens die zich reeds geruime tijd aftekent in onze rechtswereld. De mensen van het recht van Vlaanderen en Wallonië groeien steeds meer uit elkaar. Niet alleen is er het taalverschil, ook valt het op dat de Nederlandstalige en de Franstalige rechtscultuur steeds grondiger van mekaar zijn gaan verschillen.

Om een vlottere besluitvorming te bewerkstelligen is het dan ook wenselijk dat de aloude Nationale kamer van gerechtsdeurwaarders gesplitst zou worden, zodat een volwaardige Nederlandstalige kamer kan ontstaan naast een Frans- en Duitstalige.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

4 SEPTEMBRE 2009

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue de scinder la Chambre nationale des huissiers de justice en une Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones et une Chambre des huissiers de justice néerlandophones

(Déposée par Mme Anke Van dermeersch et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend, sous une forme modifiée, le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 17 février 2006 (doc. Sénat, n° 3-1580/1 - 2005/2006).

La présente proposition de loi vise, dans le prolongement de la scission déjà réalisée de l'Ordre national des avocats en un Ordre des barreaux francophones et germanophone et un Ordre des barreaux flamands, à suivre la tendance qui se dessine depuis un certain temps déjà dans notre univers juridique. Force est de constater que les univers juridiques divergent de plus en plus entre la Wallonie et la Flandre. Il y a non seulement la différence de langue, mais on observe aussi que les cultures juridiques francophone et néerlandophone se sont de plus en plus profondément différenciées.

En vue de faciliter la prise de décision, il est dès lors souhaitable de scinder la très ancienne Chambre nationale des huissiers de justice en une Chambre d'expression française et allemande et une Chambre d'expression néerlandaise à part entière.

In de Nederlandstalige kamer zullen de Nederlandstalige arrondissementskamers (1) verenigd zijn, in de andere kamer de Franstalige én Duitstalige (2). De gerechtsdeurwaarders uit de 19 Brusselse gemeenten die houder zijn van een diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten dat in het Nederlands is gesteld, zullen deel uitmaken van de Nederlandstalige kamer; de houders van een gelijkaardig diploma in het Frans, zullen deel uitmaken van de Frans- en Duitstalige kamer.

Dat houdt logischerwijze in dat op het niveau van het gerechtelijk arrondissement Brussel de bestaande arrondissementskamer wordt opgesplitst in een afzonderlijke Nederlandstalige arrondissementskamer en een Franstalige arrondissementskamer. De Nederlandstalige kamer is bevoegd voor Brussel en Halle-Vilvoorde.

Anke VAN DERMEERSCH.
Hugo COVELIERS.
Jurgen CEDER.

*
* *

(1) Antwerpen, Mechelen, Turnhout, Hasselt, Tongeren, Leuven, Dendermonde, Gent, Oudenaarde, Brugge, Ieper, Kortrijk en Veurne.

(2) Namen, Bergen, Charleroi, Doornik, Dinant, Neufchâteau, Marche-en-Famenne, Aarlen, Nijvel, Verviers, Luik, Hoi en Eupen.

La Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones regroupera les chambres d'arrondissement d'expression française et allemande (1), la Chambre des huissiers de justice néerlandophones les chambres d'arrondissement d'expression néerlandaise (2). Les huissiers de justice des 19 communes de Bruxelles titulaires d'un diplôme de docteur, de licencié ou de master en droit établi en français feront partie de la Chambre d'expression française et allemande, les titulaires d'un diplôme analogue établi en néerlandais feront partie de la Chambre d'expression néerlandaise.

Il en découle logiquement qu'au niveau de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, l'actuelle chambre d'arrondissement est scindée en une chambre d'arrondissement des huissiers de justice francophones et germanophones et une Chambre d'arrondissement des huissiers de justice néerlandophones. La Chambre d'expression néerlandaise est compétente pour Bruxelles et Hal-Vilvoorde.

*
* *

(1) Namur, Mons, Charleroi, Tournai, Dinant, Neufchâteau, Marche-en-Famenne, Arlon, Nivelles, Verviers, Liège, Huy et Eupen.

(2) Anvers, Malines, Turnhout, Hasselt, Tongres, Louvain, Termonde, Gand, Audenarde, Bruges, Ypres, Courtrai et Furnes.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 512 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 6 april 1992 en gewijzigd bij de wet van 17 februari 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « voorzitter van de Nationale Kamer van de gerechtsdeurwaarders » vervangen door de woorden « voorzitter van de Nederlandstalige respectievelijk Frans- en Duitstalige kamer van gerechtsdeurwaarders indien hij solliciteert bij een Nederlandstalige respectievelijk Franstalige arrondissementskamer »;

2° in § 2, tweede lid, worden de woorden « voorzitter van de Nationale Kamer van de gerechtsdeurwaarders » vervangen door de woorden « voorzitter van de Nederlandstalige of de Frans- en Duitstalige kamer waaronder de arrondissementskamer ressorteert »;

3° in § 3, tweede lid, worden de woorden « voorzitter van de Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders » vervangen door de woorden « voorzitter van de Nederlandstalige of de Frans- en Duitstalige kamer van gerechtsdeurwaarders waaronder de arrondissementskamer ressorteert »;

4° in § 3, derde lid, worden de woorden « voorzitter van de Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders » vervangen door de woorden « voorzitters van de respectievelijke kamers van de gerechtsdeurwaarders »;

5° in § 3, vierde lid, worden de woorden « voorzitter van de Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders » vervangen door de woorden « voorzitter van de Nederlandstalige of Frans- en Duitstalige kamer waaronder de arrondissementskamer ressorteert »

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 512 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 6 avril 1992 et modifié par la loi du 17 février 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « au président de la Chambre nationale des huissiers de justice » sont remplacés par les mots « au président de la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones ou au président de la Chambre des huissiers de justice néerlandophones selon qu'il est candidat à une place d'huissier de justice dans une chambre d'arrondissement francophone ou néerlandophone »;

2° au § 2, alinéa 2, les mots « au président de la Chambre nationale des huissiers de justice » sont remplacés par les mots « au président de la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones ou au président de la Chambre des huissiers de justice néerlandophones dont relève la chambre d'arrondissement »;

3° au § 3, alinéa 2, les mots « au président de la Chambre nationale des huissiers de justice » sont remplacés par les mots « au président de la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones ou au président de la Chambre des huissiers de justice néerlandophones dont relève la chambre d'arrondissement »;

4° au § 3, alinéa 3, les mots « le président de la Chambre nationale des huissiers de justice » sont remplacés par les mots « les présidents respectifs des Chambres des huissiers de justice »;

5° au § 3, alinéa 4, les mots « au président de la Chambre nationale des huissiers de justice » sont remplacés par les mots « au président de la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones ou au président de la Chambre des huissiers de justice néerlandophones dont relève la chambre d'arrondissement ».

Art. 3

In artikel 515, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 26 februari 1981, worden de woorden «van de vaste raad van de Nationale Kamer» vervangen door de woorden «, van de vaste raden van de Nederlandstalige en de Frans- en Duitstalige kamer van gerechtsdeurwaarders».

Art. 4

In artikel 521, derde lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 april 1992, worden de woorden «de vaste raad van de Nationale Kamer van gerechtsdeurwaarders» vervangen door de woorden «de vaste raden van de Nederlandstalige en de Frans- en Duitstalige kamer van gerechtsdeurwaarders».

Art. 5

In artikel 531, eerste lid, 1^o, d, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 april 1992, worden de woorden «vaste raad van de Nationale Kamer» vervangen door de woorden «vaste raad van de Nederlandstalige of de Frans- en Duitstalige kamer waaronder de arrondissementkamer ressorteert».

Art. 6

In artikel 537 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 april 1992, worden de woorden «vaste raad van de Nationale Kamer» vervangen door de woorden «vaste raden van de Nederlandstalige en Frans- en Duitstalige kamer van gerechtsdeurwaarders».

Art. 7

Het opschrift van hoofdstuk VIII van boek IV van het tweede deel van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Hoofdstuk VIII. — De Nederlandstalige en Frans- en Duitstalige kamer van gerechtsdeurwaarders».

Art. 3

À l'article 515, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 26 février 1981, les mots «du conseil permanent de la Chambre nationale» sont remplacés par les mots «, des conseils permanents de la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones et de la Chambre des huissiers de justice néerlandophones».

Art. 4

À l'article 521, alinéa 3, du même Code, modifié par la loi du 6 avril 1992, les mots «Le conseil permanent de la Chambre nationale des huissiers de justice établi» sont remplacés par les mots «Les conseils permanents de la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones et de la Chambre des huissiers de justice néerlandophones établissent».

Art. 5

À l'article 531, alinéa 1^{er}, 1^o, d, du même Code, modifié par la loi du 6 avril 1992, les mots «au conseil permanent de la Chambre nationale» sont remplacés par les mots «au conseil permanent de la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones ou de la Chambre des huissiers de justice néerlandophones dont relève la chambre d'arrondissement».

Art. 6

À l'article 537 du même Code, modifié par la loi du 6 avril 1992, les mots «au conseil permanent de la Chambre nationale» sont remplacés par les mots «aux conseils permanents de la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones et de la Chambre des huissiers de justice néerlandophones».

Art. 7

L'intitulé du chapitre VIII du livre IV de la deuxième partie du même Code est remplacé par l'intitulé suivant:

«Chapitre VIII. — De la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones et de la Chambre des huissiers de justice néerlandophones».

Art. 8

Artikel 549 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 april 1992, wordt vervangen als volgt:

«Art. 549. — De gerechtsdeurwaarders die hun ambt uitoefenen in een gerechtelijk arrondissement dat gelegen is in het Nederlandstalige taalgebied, met name de arrondissementen Antwerpen, Mechelen, Turnhout, Hasselt, Tongeren, Leuven, Dendermonde, Gent, Oudenaarde, Brugge, Ieper, Kortrijk en Veurne, vormen samen de Nederlandstalige kamer van gerechtsdeurwaarders. De gerechtsdeurwaarders die hun ambt uitoefenen in een gerechtelijk arrondissement dat gelegen is in het Franstalige en Duitstalige taalgebied, met name de arrondissementen Namen, Bergen, Charleroi, Doornik, Dinant, Neufchâteau, Marche-en-Famenne, Aarlen, Nijvel, Verviers, Luik, Hoei en Eupen, vormen samen de Frans- en Duitstalige kamer van gerechtsdeurwaarders.

In het gerechtelijk arrondissement Brussel wordt een afzonderlijke Nederlandstalige en Franstalige arrondissementskamer opgericht. De gerechtsdeurwaarders die houder zijn van een diploma van master in de rechten dat in het Frans is gesteld en die kantoor houden in een Brusselse gemeente vormen samen de Franstalige arrondissementskamer van het gerechtelijk arrondissement Brussel. De gerechtsdeurwaarders die kantoor houden in Halle-Vilvoorde en de gerechtsdeurwaarders die kantoor houden in een Brusselse gemeente en houder zijn van een master in de rechten dat in het Nederlands is gesteld, vormen samen de Nederlandstalige arrondissementskamer van het gerechtelijk arrondissement Brussel.

De Nederlandstalige en Frans- en Duitstalige kamer van gerechtsdeurwaarders zijn gevestigd in Brussel. Elke kamer wordt beheerd door een vaste raad.»

Art. 9

In artikel 550 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 april 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin worden de woorden «De Nationale Kamer heeft tot taak» vervangen door de woorden «De Nederlandstalige en Frans- en Duitstalige kamer hebben tot taak»;

2° in het 3° worden de woorden «van de leden van de vaste raad» vervangen door de woorden «van de leden van hun respectievelijke vaste raden»;

3° in het 4° worden de woorden «die de vaste raad haar voorlegt» vervangen door de woorden «die hun respectievelijke vaste raden hen voorleggen»;

Art. 8

L'article 549 du même Code, modifié par la loi du 6 avril 1992, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 549. — Les huissiers de justice qui exercent leurs fonctions dans un arrondissement judiciaire situé dans la région de langue néerlandaise, à savoir dans les arrondissements d'Anvers, Malines, Turnhout, Hasselt, Tongres, Louvain, Termonde, Gand, Aude-narde, Bruges, Ypres, Courtrai et Furnes, forment ensemble la Chambre des huissiers de justice néerlandophones. Les huissiers de justice qui exercent leurs fonctions dans un arrondissement judiciaire situé dans les régions de langue française et de langue allemande, à savoir dans les arrondissements de Namur, Mons, Charleroi, Tournai, Dinant, Neufchâteau, Marche-en-Famenne, Arlon, Nivelles, Verviers, Liège, Huy et Eupen, forment ensemble la Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones.

Il est institué des chambres d'arrondissement d'expression française et d'expression néerlandaise distinctes dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles. Les huissiers de justice qui sont titulaires d'un master en droit établi en français et qui ont leur étude dans une commune bruxelloise forment ensemble la chambre d'arrondissement d'expression française de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles. Les huissiers de justice qui ont leur étude à Hal-Vilvorde et les huissiers de justice qui ont leur étude dans une commune bruxelloise et sont titulaires d'un master en droit établi en néerlandais forment ensemble la chambre d'arrondissement d'expression néerlandaise de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

La Chambre des huissiers de justice francophones et germanophones et la Chambre des huissiers de justice néerlandophones sont établies à Bruxelles. Chaque Chambre est gérée par un conseil permanent.»

Art. 9

À l'article 550 du même Code, modifié par la loi du 6 avril 1992, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans la phrase introductive, les mots «La chambre nationale a pour attributions» sont remplacés par les mots «La Chambre d'expression française et allemande et la Chambre d'expression néerlandaise ont pour attributions»;

2° au 3°, les mots «des membres du conseil permanent» sont remplacés par les mots «des membres de leur conseil permanent respectif»;

3° au 4°, les mots «lui soumis par le conseil permanent» sont remplacés par les mots «qui leur sont soumis par leur conseil permanent respectif»;

4° in het 6° worden de woorden «het reglement voorgesteld door de vaste raad» vervangen door de woorden «de reglementen voorgesteld door hun respectievelijke vaste raden».

Art. 10

Artikel 551 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 april 1992, wordt vervangen als volgt:

«Art. 551. — De vaste raden kunnen de bevoegdheden van hun Nederlandstalige respectievelijk Frans- en Duitstalige kamer uitoefenen als bedoeld in artikel 550, 1°, 2°, 3° en 7°. De vaste raden richten tot de syndici van de arrondissementskamers die deel uitmaken van hun respectievelijke kamer, en zo nodig tot de leden van diezelfde kamer, de daarop betrekking hebbende richtlijnen of aanbevelingen. Zij vertegenwoordigen hun respectievelijke kamer bij de openbare besturen.».

Art. 11

Artikel 552 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Art. 552. — Elke vaste raad bestaat uit evenveel leden als er arrondissementskamers zijn die deel uitmaken van haar kamer, naar rata van één gewoon en één plaatsvervangend lid, gekozen door elke arrondissementskamer. Elke vaste raad vergadert ten minste éénmaal per kwartaal, na bijeenroeping door zijn voorzitter of op verzoek van drie leden.».

Art. 12

In artikel 553, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 6 april 1992, worden de woorden «De vaste raad» vervangen door de woorden «Elke vaste raad».

Art. 13

Artikel 554 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 23 september 1985, wordt opgeheven.

Art. 14

In artikel 555 van hetzelfde Wetboek worden de woorden «De vaste raad van de Nationale Kamer is» vervangen door de woorden «De vaste raad van de Nederlandstalige Kamer en de vaste raad van de

4° au 6°, les mots «le règlement proposé par le conseil permanent» sont remplacés par les mots «le règlement proposé par leur conseil permanent respectif».

Art. 10

L'article 551 du même Code, modifié par la loi du 6 avril 1992, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 551. — Les conseils permanents peuvent exercer, respectivement, les attributions de la Chambre d'expression française et allemande et de la Chambre d'expression néerlandaise visées aux 1°, 2°, 3° et 7° de l'article 550. Les conseils permanents adressent aux syndics des chambres d'arrondissement de leur chambre respective, et en cas de besoin aux membres de ladite chambre, les directives ou recommandations y relatives. Ils représentent leur chambre respective auprès des pouvoirs publics.»

Art. 11

L'article 552 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 552. — Chaque conseil permanent est composé d'autant de membres qu'il y a de chambres d'arrondissement au sein de la Chambre dont il relève, à raison d'un membre effectif et d'un membre suppléant élus par chaque chambre d'arrondissement. Chaque conseil permanent se réunit sur convocation de son président ou à la demande de trois membres et au moins une fois par trimestre.»

Art. 12

À l'article 553, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 6 avril 1992, les mots «Le conseil permanent» sont remplacés par les mots «Chaque conseil permanent».

Art. 13

L'article 554 du même Code, modifié par la loi du 23 septembre 1985, est abrogé.

Art. 14

À l'article 555 du même Code, les mots «Le conseil permanent de la chambre nationale est tenu» sont remplacés par les mots «Le conseil permanent de la Chambre des huissiers de justice francophones et

Frans- en Duitstalige Kamer zijn » en wordt het woord « zijn » telkens vervangen door het woord « hun ».

31 augustus 2009.

Anke VAN DERMEERSCH.
Hugo COVELIERS.
Jurgen CEDER.

germanophones et le Conseil permanent des huissiers de justice néerlandophones sont tenus », et les mots « les registres de ses délibérations et tous autres papiers déposés dans ses archives » sont remplacés par les mots « les registres de leurs délibérations et tous autres papiers déposés dans leurs archives ».

31 août 2009.